

**F**ahren Sie gar nicht erst woanders hin, ich sage Ihnen, es geht nichts über München“, soll einmal Ernest Hemingway gesagt haben. Ob München-Fan oder nicht: Dieser Behauptung können Tanzbegeisterte mit Blick auf den 4. – 8. März 2020 sicherlich zustimmen. Denn dann wird zum zweiten Mal die **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** in der bayerischen Landeshauptstadt zu Gast sein. Sie hat sich in den vergangenen 25 Jahren als internationaler Branchentreff und zukunftsweisendes Forum für die Auseinandersetzung mit aktuellen Themen des künstlerischen Arbeitens etabliert. Das diesjährige Programm widmet sich auch brennenden gesellschaftlichen Fragen – etwa der Nachhaltigkeit künstlerischer Produktionen oder des Umgangs mit Andersdenkenden.

Ich danke den Beteiligten für ihr Engagement und wünsche allen Tänzer\*innen wie auch allen Tanzliebhaber\*innen inspirierende Erlebnisse und Begegnungen.

*You needn't bother going anywhere else, I can tell you: you can't beat Munich, Ernest Hemingway once famously said. And whether you're a fan of Munich or not: between March 4 and 8, 2020, dance enthusiasts will certainly be able to agree with this statement. Because then, for the second time, the Bavarian state capital will be hosting the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND**. Over the past 25 years, the festival has established itself as an international industry gathering and a future-oriented forum for dealing with current topics of creative work. This year's program will also be addressing burning social issues – for example, sustainability in artistic productions and dealing with dissidents.*

*I would like to thank the participants for their commitment and hope all of the dancers and dance enthusiasts enjoy inspiring experiences and encounters.*

**Prof. Monika Grütters MdB**

Staatsministerin für Kultur und Medien  
Minister of State for Culture and Media

**T**anzen ist eine elementare Form des Ausdrucks, genauso wie Sprechen oder Singen. Es gibt kein Land der Welt, in dem nicht getanzt wird, und oft wird der Tanz – wie auch die Musik – als Sprache bezeichnet, die universell verständlich ist, über alle kulturellen Grenzen hinweg.

Wie spannend und vielfältig der zeitgenössische Tanz als Kunstform ist, zeigen die Produktionen, die im Rahmen der **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** zu erleben sind. Für das Publikum ist das eine wunderbare Gelegenheit, sich innerhalb weniger Tage mit der Arbeit ganz unterschiedlicher Künstler\*innen auseinanderzusetzen.

Für den Freistaat Bayern ist es eine große Ehre, zum 25-jährigen Bestehen der **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** Gastgeber sein zu dürfen. Mein Dank gilt allen, die sich in der Organisation oder als Jurymitglieder engagieren. Allen Besucher\*innen wünsche ich großartige, erfüllte Augenblicke und Begegnungen!

*Dance is a fundamental form of expression, just like speaking or singing. There is no country in the world where people don't dance, and often dance, like music, is described as a universal language that can be understood across all cultural boundaries.*

*The fascination and diversity of contemporary dance as an art form is demonstrated by the productions that are presented at the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND**. The audience has the wonderful opportunity to become acquainted with the work of a diverse array of artists within only a few days.*

*For the State of Bavaria, it is a great honor to host the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** in its 25 years of existence. I would like to thank the members of the jury and everyone involved in the organization. I wish all participants wonderful and fulfilling moments and encounters!*

**Bernd Sibler**

Bayerischer Staatsminister für Wissenschaft und Kunst  
Bavarian Minister of State for Science and the Arts

**W**ir freuen uns sehr, die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* in München willkommen zu heißen! Dafür geht unser herzlicher Dank an die Veranstaltergemeinschaft. Es ist ein ganz besonderer Anlass: die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* feiert ihr 25-jähriges Bestehen.

Die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* in München ausrichten zu können, ist eine große Bereicherung für die Stadt, denn sie hat eine pulsierende, blühende, vielfältige Tanzszene: Dazu tragen die Choreograf\*innen mit ihrer Arbeit wesentlich bei, aber auch die internationalen Tanzfestivals wie DANCE, die Tanzwerkstatt Europa, die internationale Gastspiel-saison Access to Dance, Tanz und Schule oder die Tanztendenz München e.V., um nur ein paar Beispiele zu nennen. Nicht zuletzt die großen klassisch-modernen Kompanien des Bayerischen Staatsballetts und des Balletts des Staatstheaters am Gärtnerplatz, aber auch das überdurchschnittliche Engagement und die Netzwerkaktivitäten unterschiedlichster Tanzakteur\*innen und Multiplikator\*innen zu überregionalen und internationalen Partner\*innen und Künstler\*innen sind hier zu nennen. Sie alle bilden das Profil des zeitgenössischen Tanzes in München, für das die Stadt München im letzten Jahr noch einmal neue, nachhaltige Förderstrukturen geschaffen hat.

Zum Profil der Tanzstadt München gehört auch ganz wesentlich Joint Adventures – Walter Heun, das die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* für die Stadt München nach 1998 zum zweiten Mal ausrichtet. Dafür konnte Heun eine Vielzahl Münchner Kulturinstitutionen gewinnen, die die ausgewählten Produktionen zeigen: die Münchner Kammerspiele, das Residenztheater, den Gasteig, das Muffatwerk, das Utopia, das Theater HochX, die Spielstätte Schwere Reiter und die MUCCA Halle. Darüber hinaus bietet Heun mit einem spezifischen Begleitprogramm sowohl der Münchner als auch der bayerischen zeitgenössischen Tanzszene die Möglichkeit, eigene Formate zu präsentieren und wichtige Kontakte mit internationalen Veranstalter\*innen zu knüpfen, denn die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* dient auch als Ort des Austauschs und als lebendige Kontaktbörse für Tanz- und Kulturschaffende.

Wir danken der fünfköpfigen Fachjury, die beispielhafte künstlerische Positionen der vergangenen zwei Jahre ausgewählt hat. Wir freuen uns natürlich sehr, dass darunter auch ein Münchner Künstler ist: Moritz Ostruschnjak. Wir danken Heun und seinem Team für die Realisierung und wünschen allen Gästen, die vom 4. – 8. März 2020 die *TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND* besuchen, spannende und bereichernde Tage.

*We are thrilled to welcome the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** to Munich! We would like to thank the co-organizers. It's a very special occasion: the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** is celebrating its 25th anniversary.*

*Hosting the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** in Munich is a great privilege for the city, because it has such a pulsating, flourishing and diverse dance scene. This is owing to the choreographers' work, but also to the international dance festivals such as DANCE, the Tanzwerkstatt Europa, the international season Access to Dance, Tanz und Schule or Tanztendenz München e.V., to mention only a few examples. Of course, we would also like to name the large classical-modern companies of Bayerisches Staatsballett and the ballet of Staatstheater am Gärtnerplatz and commend the great dedication and ongoing networking between various members of the dance scene and multipliers to transregional and international partners and artists. They all form the profile of contemporary dance in Munich, for which the city of Munich created new, sustainable funding structures again last year.*

*An integral part of Munich's dance profile is Joint Adventures – its founder, Walter Heun, is organizing the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** for the city of Munich for the second time since 1998. Heun was able to gain a large number of cultural institutions in the city, which will be presenting the selection of productions: the Münchner Kammerspiele, the Residenztheater, the Gasteig, the Muffatwerk, the Utopia, the HochX theater, the venue Schwere Reiter and the MUCCA hall. In addition, having developed a specific accompanying program, Heun is offering both the Munich-based and Bavarian contemporary dance scene the opportunity to present their own formats and establish important contacts with other international event organizers. In this way, **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** also acts as a lively meeting place for various kinds of artists where they can interact and make new contacts.*

*We would like to thank the five members of the jury, who have selected exemplary artistic productions of the last two years. Needless to say, we are also very pleased that an artist from Munich is part of the festival: Moritz Ostruschnjak. We would like to thank Heun and his team for realizing this event in Munich and hope that all of the guests visiting the **TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND** between March 4 and 8, 2020, enjoy an exciting and thought-provoking festival.*

**Dieter Reiter**

Oberbürgermeister der  
Landeshauptstadt München  
Mayor of the State Capital of Munich

**Anton Biebl**

Kulturreferent der  
Landeshauptstadt München  
Director of the Department of Arts and  
Culture of the State Capital of Munich